



Заявление о выдаче долгосрочной визы (визы типа «D»)

Antrag auf Erteilung eines Visums für den langfristigen Aufenthalt (Visum D)

PHOTO

A. ЗАЯВИТЕЛЬ / ANTRAGSTELLER

1. Фамилия / Nachname (Familiename)	RESERVIERT FÜR AMTLICHE EINTRAGUNGEN
2. Урожденный/-ая / Familienname bei der Geburt	Datum des Antrags:
3. Имя (имена) и отчество / Vorname(n)	Nummer des Visumantrags:
4. Дата рождения (день-месяц-год) / Geburtsdatum (Tag-Monat-Jahr)	Antrag eingereicht bei: <input type="checkbox"/> Botschaft/Konsulat <input type="checkbox"/> Kanton
5. Место рождения / Geburtsort	Akte bearbeitet durch:
6. Страна рождения / Geburtsland	Belege: <input type="checkbox"/> Reisedokument <input type="checkbox"/> Bescheinigung Arbeitgeber / Schule <input type="checkbox"/> Zivilstandsurkunden <input type="checkbox"/> Ärztliche Zeugnisse <input type="checkbox"/> Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts <input type="checkbox"/> Sonstiges:
7. Гражданство/-а в настоящее время / Derzeitige Staatsangehörigkeit(en) Гражданство по рождению (если отличается от вышеуказанного) / Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls unterschiedlich)	<input type="checkbox"/> Zusicherung Aufenthaltsbewilligung
8. Пол / Geschlecht <input type="checkbox"/> Мужской / Männlich <input type="checkbox"/> Женский / Weiblich <input type="checkbox"/> иной / Divers	Zum Entscheid übermittelt an (Kt. + Datum): Visum D: <input type="checkbox"/> Erteilt <input type="checkbox"/> Abgelehnt Gültig:
9. Семейное положение / Zivilstand <input type="checkbox"/> Холост/не замужем / Ledig <input type="checkbox"/> Официально зарегистрированный однополый брак/ Eingetragene Partnerschaft <input type="checkbox"/> Женат/замужем / Verheiratet <input type="checkbox"/> Вдовец/вдова / Verwitwet <input type="checkbox"/> Живущий/-ая отдельно от супруги/супруга / Getrennt <input type="checkbox"/> Иное (указать) / Sonstiger (bitte nähere Angaben) <input type="checkbox"/> Разведен/-а / Geschieden	von bis
10. Фамилия и имя отца; место и страна рождения / Nachname und Vorname des Vaters; Geburtsort und Geburtsland	Anzahl Einreisen: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Mehrfach
11. Фамилия и имя матери; место и страна рождения / Nachname und Vorname der Mutter; Geburtsort und Geburtsland	

12. Для несовершеннолетних лиц: фамилия, имя, адрес (если отличается от адреса заявителя) и гражданство обладателя родительских прав / опекуна / Bei Minderjährigen: Nachname, Vorname, Anschrift (falls abweichend von der des Antragstellers) und Staatsangehörigkeit des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds	
13. Категория проездного документа / Art des Reisedokuments <input type="checkbox"/> Заграничный паспорт / Reisepass <input type="checkbox"/> Официальный паспорт / Amtlicher Pass <input type="checkbox"/> Дипломатический паспорт / Diplomatenpass <input type="checkbox"/> Специальный паспорт / Sonderpass <input type="checkbox"/> Служебный паспорт / Dienstpass <input type="checkbox"/> Иной проездной документ (указать какой) / Sonstiges Reisedokument (bitte nähere Angaben)	
14. Номер проездного документа / Nummer des Reisedokuments	
15. Дата выдачи / Ausstellungsdatum	Действителен до / Gültig bis
16. Домашний адрес заявителя / Wohnanschrift des Antragstellers Номер/-а телефона/-ов & адрес электронной почты / Telefonnummer(n) & E-Mail-Adresse	
17. Проживаете ли Вы в стране, отличной от страны, гражданином которой Вы в настоящее время являетесь? / Wohnsitz in einem anderen Staat als dem, dessen Staatsangehörige(r) Sie gegenwärtig sind <input type="checkbox"/> Нет / Nein <input type="checkbox"/> Да. Документ, являющийся правооснованием для пребывания или эквивалентный документ № _____ Действителен до Gültig bis Ja. Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. _____	
18. Профессиональная деятельность в настоящее время / Derzeitige berufliche Tätigkeit	
19. Наименование, адрес и телефон работодателя (для студентов – название и адрес образовательного учреждения) / Name, Anschrift und Telefonnummer des aktuellen Arbeitgebers. Für Studenten, Nachname und Anschrift der aktuellen Bildungseinrichtung	

В. ЦЕЛЬ ПРЕБЫВАНИЯ / AUFENTHALTSZWECK

20. Цель пребывания в Швейцарии / Zweck des Aufenthalts in der Schweiz <input type="checkbox"/> Работа по найму / Erwerbstätigkeit <input type="checkbox"/> Воссоединение семьи / Familiennachzug <input type="checkbox"/> Учеба - образование / Studium - Ausbildung <input type="checkbox"/> Лечение / Gesundheitliche Gründe <input type="checkbox"/> Иная (указать) / Sonstiges (bitte nähere Angaben)	
21. Продолжительность планируемого пребывания / Dauer des geplanten Aufenthalts Указать количество месяцев / Anzahl der Monate angeben	
22. Планируемая дата прибытия / Geplantes Ankunftsdatum	
23. Предполагаемый адрес в Швейцарии / Voraussichtliche Adresse in der Schweiz	

24. Предыдущее пребывание в Швейцарии / Letzter Aufenthalt in der Schweiz	
<input type="checkbox"/> Не было / Keiner <input type="checkbox"/> Да. С по Ja. Von bis	
25. В случае воссоединения семьи: родственные отношения с членом семьи, находящимся в Швейцарии / Im Falle eines Familiennachzuges: Verwandtschaftsverhältnis zum Familienmitglied in der Schweiz	
<input type="checkbox"/> Супруг/-а <input type="checkbox"/> Ребенок / Kind <input type="checkbox"/> Внук/внучка / Enkelkind <input type="checkbox"/> Иждивенец, являющийся родственником по прямой восходящей линии / Abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie <input type="checkbox"/> Невеста / жених / Verlobte(r)	
Фамилия / Name	Имя (имена) и отчество / Vorname(n)
Дата рождения / Geburtsdatum	Гражданство / Nationalität
В случае, если член семьи не является гражданином Швейцарии: указать тип и номер документа, являющегося правооснованием для пребывания / Falls das Familienmitglied kein Schweizer Staatsangehöriger ist: Typ und Nummer des Aufenthaltstitels angeben	
Адрес члена семьи / Adresse des Familienmitglieds	
26. Наименование и адрес работодателя (учебного заведения, медицинского учреждения) в Швейцарии / Name und Adresse des Arbeitgebers des Antragstellers - schulischen Einrichtung des Antragstellers - medizinischen Einrichtung in der Schweiz	
27. Описание места работы (обучения, лечения) в Швейцарии / Beschreibung der Arbeitsstelle - der Ausbildung - medizinischen Behandlung in der Schweiz	
28. Расходы на проезд и проживание заявителя во время его пребывания за рубежом оплачиваются / Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen	
<input type="checkbox"/> самим заявителем / vom Antragsteller selbst <input type="checkbox"/> другой стороной (приглашающим лицом, компанией, организацией) (указать) / von anderer Seite (Eltern, Gastgeber, Unternehmen, Organisation), bitte nähere Angaben	

<p>Я согласен, если это будет сочтено необходимым для установления моей личности, представить свои биометрические данные (отпечатки пальцев и фотографию).</p> <p>Falls es für die Identitätsabklärung für erforderlich gehalten wird, bin ich mit der Abnahme meiner biometrischen Daten (Fingerabdrücke und Gesichtsbild) einverstanden.</p> <p>Я заявляю, что, насколько мне известно, вышеприведенные сведения являются верными и полными.</p> <p>Ich versichere, vorstehende Angaben nach bestem Wissen und Gewissen richtig und vollständig gemacht zu haben.</p>

Место и дата / Ort und Datum	Подпись (для несовершеннолетних лиц – подпись обладателя родительских прав/опекуна) / Unterschrift (für Minderjährige Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds)
------------------------------	---